

1. Monte

1

2

3

Enganche el anillo rotativo *si fuera necesario*

Extraiga los accesorios

Monte la bandeja/rejilla de goteo

2. Cappuccinatore

1

2

Instale el cappuccinatore a un lado

Fije los tubitos de plástico

3. Rellene

1

2

3

Café en grano

Agua fresca

Mida la dureza del agua

4. Ponga en marcha

1

2

Enchufe a la red

Ponga en marcha

5. Purgue

1

2

Coloque un recipiente debajo

Deje correr agua caliente hasta que el agua corra de modo uniforme

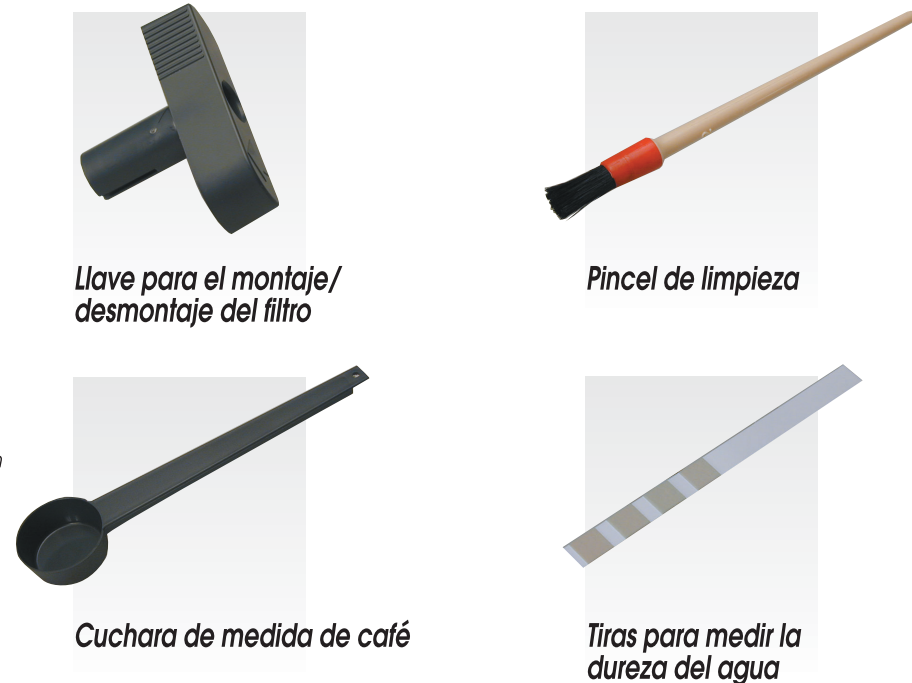
6. Ajuste

Véase la página 5

Lea al cabo de 1 minuto

■ ■ ■ ■	Dureza 1
■ ■ ■ ■	Dureza 2
■ ■ ■ ■	Dureza 3
■ ■ ■ ■	Dureza 4

Accesorios suministrados



Datos técnicos

- Tipo SUP 016 RE
- Tensión véase la placa de características sobre la máquina
- Cable de distribución 1,2 m
- Potencia véase la placa de características sobre la máquina
- Presión de la bomba aprox. 15 bares
- Tiempo de preparación Express aprox. 20 seg./Taza, café aprox. 30 seg./Taza
- Expulsión de posos de café automática
- Dosis de cantidad de agua electrónica, de modo continuo
- Volumen Depósito de agua de aprox. 2,4 l
- Salida de vapor Recipiente para café en grano aprox. 300 g.
- Dimensiones (An x Al x P) ajuste continuo
- Peso (neto) aprox. 33 x 45 x 40 cm
- aprox. 70 x 45 x 40 cm, con puerta de mantenimiento
- aprox. 16 kg

Este TSM SUCCESS MANUAL® ha sido examinado por la ASE en cuanto a la conformidad de los correspondientes estándares de seguridad. Asimismo, se ha estudiado mediante un análisis de riesgo orientado a la aplicación en lo que se refiere a la integridad y precisión de las indicaciones para un uso seguro del aparato. Por tanto, asumimos que el aparato se empleará haciendo uso del sentido común.



TSM SUCCESS MANUAL® - safe to use - easy to understand due to TSM®-Total Security Management and ergonomic communication®

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

No hay ninguna indicación

El aparato no está enchufado

Indicación:
GRUPO FALTA ▶ Introduzca el grupo de café
UNIDAD BLOQUEA. ▶ Limpie el grupo de café
REC. POSOS FALTA ▶ Introduzca el colector de posos correctamente
MOLIN BLOQUEADO ▶ Limpie el molinillo de café
ECONOM. ENERGIA ▶ Pulse «ENTER»

Cuando se selecciona «café molido», sólo sale agua

El café no está suficientemente caliente

No hay agua caliente/ vapor

Duración de calentamiento demasiado larga, sale muy poco agua

No se puede extraer el grupo de café

No se puede introducir el grupo de café

...a pesar de haberse retirado el colector de posos

- Accione el interruptor

- Cierre la puerta de mantenimiento

- Verifique el enchufe, la toma y los fusibles

- Ponga una cucharada de medida de café molido

- Precaliente las tazas

- Modifique la temperatura

- Si fuera necesario, limpie el grupo de café

- Si fuera necesario, descalcifique

- Limpie la boquilla de agua caliente/vapor con un alfiler fino. *Atención: Efectúe esta operación con la máquina desenchufada y el grifo cerrado*

- Descalcifique el aparato

1. Cierre la puerta de mantenimiento

2. Inserte el colector de posos de café

3. Ponga en marcha el aparato

4. El grupo de café se desbloquea

5. Continúe con

- JAMÁS utilice VINAGRE (¡podría dañar el aparato!)

- Respete el modo de empleo del fabricante

DESCALCIFICACIÓN

1 Preparación de la descalcificación

2 Descalcificación

3 Reinicio de la indicación de descalcificación

Detenga con ESC

(automática)

Efectúe esta operación con los componentes en frío (cafetera fría)

No interrumpa jamás el programa de descalcificación

Indicación:
MAQUINA EN DESCALCIFIC. ▶ Espere aprox. 45 min.
DESCALCIFIC. TERMINADA ▶ Cierre el botón giratorio, pulse ENTER
LLENAR DEPOSITO ▶ Enjuague el depósito de agua y rellénelo

ENJUAGUE TERMINADO ▶ Pulse ESC

1. Coloque un recipiente grande bajo la boquilla de agua caliente/vapor

2. Llene el depósito de agua con un producto descalcificador recomendado por el fabricante

1. Pulse el botón para el modo de programación

2. Busque **DESCALCIFIC** con ▲ ▼

3. Ponga en marcha con ENTER

1. Abra el botón giratorio

2. Espere aprox. 45 min.

3. Cierre el botón giratorio, pulse ENTER

4. Enjuague el depósito de agua y rellénelo

1. Abra el botón giratorio

2. Deje salir el contenido

3. Cierre el botón giratorio, pulse ENTER

4. Pulse ESC

1. Pulse el botón para el modo de programación

2. Busque **SEGN. DESCALCIFIC.** con ▲ ▼

3. Busque **SI** con ▲ ▼

LIMPIEZA

Utilice únicamente un producto de limpieza suave, sin detergente

- La limpieza de la cafetera deberá efectuarse una vez a la semana con la máquina desenchufada

- No seque los componentes de la cafetera dentro de un microondas

Carcasa de la máquina

Colector de posos de café, bandeja de goteo, depósito de agua

Grupo de café

Cappuccinatore

Vaciar posos

Limpie con un trapo húmedo y suave

Limpie bajo el grifo

Limpie semanalmente. No introduzca jamás el grupo de café en el lavavajillas

2.1 Libere el filtro con la llave...

2.2 ...y extraiga

1. Abra la puerta de mantenimiento. Extraiga la bandeja de goteo / el colector de posos

2. Pulse PRESS y extraiga el grupo de café. Si fuera necesario, destornille el filtro superior del grupo de café

Limpie todo con agua caliente y deje secar perfectamente. Limpie la puerta de mantenimiento

3. Vuelva a montar el grupo de café e insértelo. ¡NO pulse PRESS durante la operación! Nota: Cierre la puerta de mantenimiento

1. Extraiga por el lateral

2. Desmonte la tapa

3. Extraiga el grupo de café del dispositivo de preparación de cappuccino

4. Limpie con agua

5. Seque

6. Monte

Este mensaje aparece en el display cuando el cajón de residuos está lleno. En este estado, la máquina puede dispensar agua caliente y vapor (no café). Estando la máquina encendida, quitar el cajón de residuos, vaciarlo y volver a colocarlo (advertencia: el tiempo mínimo empleado en realizar esta operación debe ser 5 segundos). Después de este tiempo y colocando el cajón de residuos en su sitio, se borra el mensaje anterior y en el display aparece el mensaje siguiente:

SELECC. PRODUCTO MAQUINA LISTA

En este momento la máquina está preparada para dispensar café.

Manual de instrucciones

Por favor, lea atentamente el manual de instrucciones TSM® antes de poner en marcha el aparato. Siga al pie de la letra las instrucciones para obtener un café de calidad y evitar daños y lesiones. Atención: asegúrese de que las personas que utilicen este aparato lean estas instrucciones y procure tenerlas siempre a mano. Este aparato ha sido sometido a controles estrictos de seguridad y funcionalidad y ha salido de fábrica en perfecto estado.

CE Lea las instrucciones de seguridad antes de poner en marcha el aparato

6

cod. 0351.956 Rev. 01 del 18/04/02

8

9

RELLENO + ENCENDIDO

1. Rellene con café en grano



2. Rellene con agua fresca



3. Ponga en marcha

Pulse «ECONOM. ENERGIA» para activar el modo de «interrupción de funcionamiento» ¡Ahorro energía!



4. Observe los indicadores

CALENTANDO ▶ espere...

ENJUAGUE ▶ coloque la taza debajo

ECONOM. ENERGIA ▶ pulse «ECONOM. ENERGIA»

5. Purga

Tras un periodo de inutilización prolongado



Coloque un recipiente debajo

Deje correr agua caliente hasta que salga de forma regular

Pre calentamiento de las tazas
Encienda la placa calentatazas
→ véase «programación»

AJUSTE

solamente si fuera necesario

Adapte la cantidad de café al tamaño de las tazas

si «Memorizar la cantidad» está activado

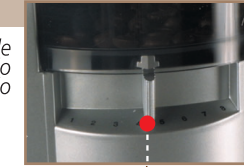
→ véase programación

- 1) Coloque la taza debajo
- 2) Pulse el botón deseado y manténgalo pulsado
- 3) Libere el botón una vez obtenida la cantidad deseada
→ ¡La cantidad quedará almacenada en la memoria!

Grado de molienda

Regúlese únicamente cuando el molinillo esté en funcionamiento

El café sale demasiado rápido



molido más fino

El café sale demasiado lento

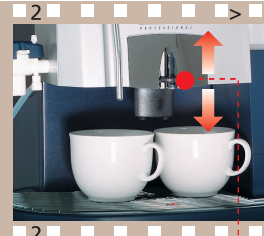
molido más grueso

PREPARACIÓN

CAFE EN GRANO



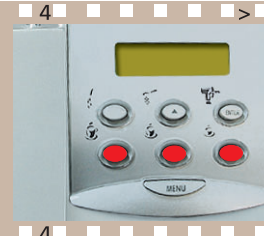
Coloque la taza debajo
Diferentes tamaños de taza posibles



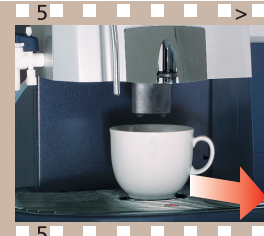
Regule la salida de café
Palanca de altura adaptable



Seleccione, si fuera necesario, la cantidad de café en polvo



Seleccione el café deseado
Pulse 1 vez para 1 taza
Pulse 2 veces para 2 tazas



Retire la taza

Cómo obtener una espuma (crema) perfecta

- Utilice otra mezcla de café
→ café especial para cafetera express totalmente automática

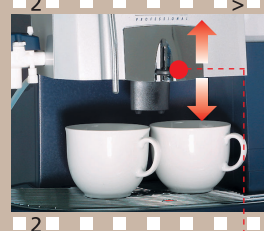
- Utilice café recién tostado
- Modifique el grado de molido

¡Los posos de café sirven para hacer abono!

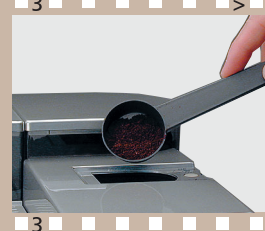
CAFE EN PULVO



Coloque la taza debajo
Diferentes tamaños de taza posibles



Regule la salida de café
Palanca de altura adaptable



Llene con café molido
- Máx. una cucharada de medida (= 1 taza)
- ¡JAMÁS café soluble!



Seleccione «Polvo»
▶ ¡pulse solamente 1 vez!



Retire la taza

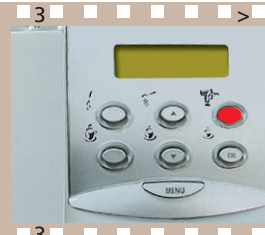
CAPPUCCINO



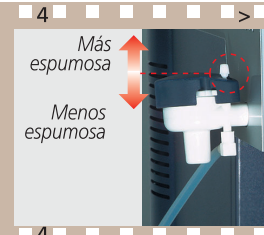
Ponga un recipiente de leche encima



Ponga una taza con café encima



Ponga la espuma de leche en el café



Si fuera necesario, modifique la cantidad de espuma
Regule la consistencia de la espuma



Preparación de cappuccino
Para evitar incrustaciones, enjuague el Pannarello con agua caliente



Si así lo desea, ponga cacao en polvo sobre la espuma

VAPOR



Introduzca la boquilla completamente en la bebida fría



Inicie la preparación



Caliente la bebida efectuando movimientos de rotación



Finalice la preparación



Retire la taza

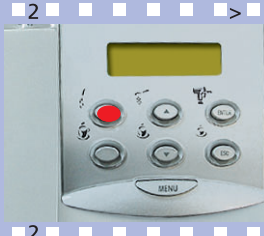
¡IMPORTANTE!

Se recomienda vaciar el colector de posos de café cuando así se indique en la pantalla. El tiempo previsto para este proceso debe durar al menos 5 minutos. Si una vez transcurrido este tiempo, se coloca de nuevo el recipiente vacío, desaparecerá la indicación «VACIAR POSOS» y se mostrará la lectura «MAQUINA LISTA».

AGUA CALIENTE



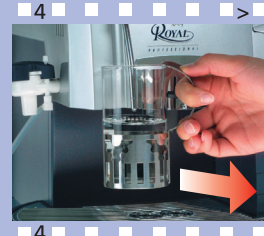
Coloque el vaso



Deje correr agua caliente
(Pulse el botón de agua caliente)



Finalice la preparación
(Pulse de nuevo)

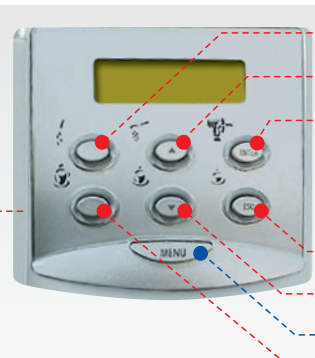


Retire el vaso



Depósito de agua fresca
Placa de calentamiento
Botón giratorio para vapor
Boquilla de agua caliente/vapor
Cappuccinatore
Salida de café (adaptable)
Interruptor
Bandeja/rejilla de goteo

Recipiente para café en grano
Palanca de ajuste de grado de molido
Recipiente para café molido
Palanca de ajuste de cantidad de café
Panel operativo
Puerta de mantenimiento/grupo de café
Colector de posos de café
Indicador: Bandeja de goteo llena



Agua caliente
Café en polvo
Cappuccino
Express
Café
Café largo

Programación
COMENZAR botón «menu»
= desplazarse
ENTER = confirmar
o ECONOM. ENERGIA
ESC = detener
= desplazarse

PROGRAMACIÓN

Iniciar la programación	1	2	3
	Inicie la programación: Confirmar la selección: Terminar la selección: Salir del menú: Pasar de un menú a otro:	MENU ENTER ESC ESC ▼ ▲ buscar seleccionar	Función... Ajuste... buscar seleccionar + memorizar
Idioma	IDIOMA	ITALIANO - FRANCAIS - Deutsch...	
Enjuague	ENJUAGUE	APAGADA ENCENDIDA	
Dureza del agua	DUREZA AGUA	Dureza 1 - ... 2 - ... 3 - Dureza 4	
Pre calentamiento de las tazas	CALIENTATAZAS	APAGADA ENCENDIDA	
Temperatura café largo	TEMP. C. LARGO	MINIMA - BASSA - MEDIA - ALTA - MASSIMA	
Temperatura café	TEMP. CAFE	MINIMA - BASSA - MEDIA - ALTA - MASSIMA	
Temperatura express	TEMP. C. CORTO	MINIMA - BASSA - MEDIA - ALTA - MASSIMA	
Preinfusión	PREINFUSION	APAGADA ENCENDIDA	
Premollenda	PREMOLLENDIA	APAGADA ENCENDIDA	
Programación agua caliente	PROG. AGUA	APAGADA ENCENDIDA	
Programación cappuccino	PROG. CAPPUC.	APAGADA ENCENDIDA	
Número de bebidas	TOTAL CAFE	VISUALICE	
Descalcificación (automática)	DESCALCIFIC.	AUTOMATICA	
Indicación de descalcificación	SEGN. DESCALCIF.	CANTIDAD AGUA NO SUPERATO	
Temporizador	TEMPORIZADOR	+ 15 minutos - 15 minutos	
Vending	VENDING	Véase página adjunto	
Limpieza	CICLO DE LAVADO	LLENAR DEPOSITO	